


1-2 ● 利用する人たち

27	高齢者	こうれいしゃ	Elderly person, the elderly (pl.) 高齢者	người cao tuổi, người già Manusia lanjut usia; Manula; Lansia
姉は介護福祉施設で高齢者のケアをしている。				
28	患者	かんじゃ	Patient 患者	bệnh nhân Pasien
患者はささいなことでも敏感に反応するので対応には注意が必要だ。				
29	利用者	りようしゃ	(Facility) user 利用者	khách sử dụng dịch vụ, người sử dụng Pengguna fasilitas/panti
利用者の気持ちを考えた介護サービスを心がける。				
30	通所者	つうしょしゃ	Outpatient 从自家定期到康复设施接受训练的 患者	bệnh nhân ngoại trú Pengguna day service/care
この施設へリハビリに来る通所者は、1日10人だ。				
31	入所者	にゅうしょしゃ	Resident (in a care home) 住进康复设施的 患者	bệnh nhân nội trú Orang/Pasien yang masuk ke fasilitas/panti
32	退所者	たいしょしゃ	Discharged patient 康复设施出院的 患者	bệnh nhân điều trị xong Orang/Pasien yang keluar dari fasilitas/panti
入所者の生活を第一に考える。				
申し送りで、退所者について知らせる。				
33	付き添い	つきそい	(Have in) attendance, be accompanied by 陪伴、陪伴的人	người đi kèm, đi kèm Menemani; Mendampingi
田中さんは、明日、息子さんの付き添いで来院します。				
34	面会者	めんかいしゃ	Visitor 探視的人	người đến thăm Pengunjung; Orang yang datang untuk membesuk (dirumah sakit/difasilitas/panti); Pembesuk
面会者は窓口で受付してください。				

<p>35</p> <p>障害者</p>	<p>しょうがいしゃ</p>	<p>Handicapped person</p> <p>残疾人</p>	<p>người khuyết tật</p> <p>Penyandang disabilitas; Penyandang/Orang cacat</p>
<p>共 身体～/精神～/知的～ 略 身体障害者 = 身障者</p>			
<p>このマークは身体障害者（身障者）用の駐車場という意味です。</p>			
<p>36</p> <p>保菌者</p>	<p>ほきんしゃ</p>	<p>Disease carrier</p> <p>带菌者</p>	<p>người mang khuẩn</p> <p>Pembawa basil; Orang yang mempunyai/membawa penyakit/bakteri/virus</p>
<p>共 ～を隔離する</p>			
<p>保菌者を別の部屋に隔離する。</p>			
<p>37</p> <p>性別</p>	<p>せいべつ</p>	<p>Gender</p> <p>性別</p>	<p>giới tính</p> <p>Pembedaan berdasarkan jenis kelamin; Laki-laki dan perempuan</p>
<p>性別を意識した対応が望ましい。</p>			

1-2  
● 利用する人たち